Porównanie tłumaczeń Jakuba 3:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | z tych ust wychodzi błogosławieństwo i przekleństwo nie należy bracia moi by te tak stawać się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | z tych samych ust wychodzi błogosławieństwo i przekleństwo. Nie trzeba, bracia moi, aby tak się działo.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | z tych samych ust wychodzi wysławianie i przekleństwo. Nie należy, bracia moi, (by) to tak stawać się\*. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | z tych ust wychodzi błogosławieństwo i przekleństwo nie należy bracia moi (by) te tak stawać się |

1. 1) <x>560 4:29</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Składniej: "by to tak stawało się". [↑](#footnote-ref-3)